

شركة الشرق العربي للتأمين

معرفة عالمية بمنظور محلي



١

عمان في ٢٠٠٨/٠٣/١٢
الإشارة أم/١١٢٢/٢٠٠٨

F.S. - AALI - 13/3/2008

٢٠٨ ٩ ٠٨ ٠٣ ١٢ ١٤, ٥٧

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم

... ٥.٥

تحية طيبة و بعد،،

الموضوع: الميزانية العمومية والبيانات المالية لسنة ٢٠٠٧

يسرنا أن نرفق لكم طيا نسخة من الميزانية العمومية والبيانات المالية الختامية مع تقرير مدققي الحسابات السادة / ديلويت أند توش للسنة المالية المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١، كما سنرسل لكم خلال الأسبوع القادم ثلاث نسخ من التقرير السنوي و دعوة حضور إجتماع الهيئة العامة الذي سيعقد في ٢٠٠٨/٣/٣٠.

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

عصام عبد الخالق
المدير العام

هيئة الأوراق المالية البنك الاداري السيد ٢٠٠٨ الرقم المخصص ٤٦٥٦ رقم الملف الجهة المختصة
--

١

5609888

مركز الخدمة الفورية

هاتف: 565 4550 (962-6) - فاكس: 565 4551 (962-6) - صاب: 213590 عمان 11121 الأردن

arabornt@araborient.com - www.araborient.com

شركة الشرق العربي للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

البيانات المالية للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

شركة الشرق العربي للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

جدول المحتويات

تقرير مدقق الحسابات المستقل

بيان

أ	الميزانية العامة
ب	بيان الدخل
ج	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
د	بيان التدفقات النقدية
هـ	بيان أرباح الاكتتاب لإجازات التأمين
و	بيان إيرادات الاكتتاب لإجازات التأمين
ز	بيان تكلفة التعويضات لإجازات التأمين

صفحة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م / ٣١١٣٧

إلى الهيئة العامة
لمساهمي شركة الشرق العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة الشرق العربي للتأمين والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم ، والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى تدقيقنا ، لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية .

بيان (ب)

شركة الشرق العربي للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
بيان الدخل

للسنة المنتهية في					
٣١ كانون الاول					
٢٠٠٦ (معدلة)	٢٠٠٧	إيضاح			
دينار	دينار				
١٤١٨٩٤٦ر	١٢٣٥٧٧٨ر		صافي ربح الاكتتاب المحول من بيان الاكتتاب - بيان (هـ)		
٤٤٥٧٨٤ر	٨٠٠ر٨٠٩		فوائد بنكية دائنة		
١٥٥٢٦٧ر	٩٠ر٣٣٣		عوائد موجودات مالية متوفرة للبيع		
٢٠١٩٩٩٧ر	٢١٢٦٩٢٠ر		اجمالي الإيرادات		
٤٦ر٠٠٠	٦٦ر٠٠٠	٥	مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها		
٩٥٣٤٢ر	١٠٦ر٨٥١		استهلاكات موجودات ثابتة		
٣٩٦	٥ر٦٥٠		خسائر بيع موجودات ثابتة		
١٨٧٨٢٥٩ر	١٩٤٨٩١٩ر		صافي الربح قبل الضريبة والرسوم		
٤٣٣٩٧٩ر	٤٠٦ر٥٢٨	١٤	مخصص ضريبة الدخل		
١٨٧٨٣ر	١٩ر٤٨٤		مخصص رسوم اضافية للجامعات الاردنية		
١٨٧٨٣ر	١٩ر٤٨٤		صندوق دعم البحث العلمي		
٢٨ر٠٠٠	٢٨ر٠٠٠		مكافأة أعضاء مجلس الادارة		
١١٣٩٠ر	١٢ر٤٠٠		صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني		
١٣٦٧٣٢٤ر	١٤٦٢٥٢٣ر		الربح للسنة - بيان (ج)		
-/١٣٧	-/١٤٦	٢٢	الربح للسهم الواحد		

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها .

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

شركة الشرق العربي للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في	٢٠٠٦ (معدلة)	٢٠٠٧
٣١ كانون الاول	دينار	دينار
	١٨٧٨٢٥٩	١٩٤٨٩١٩
	٩٥٣٤٢	١٠٦٨٥١
	٤٦٠٠٠	٦٦٠٠٠
	٣٩٦	٥٦٥٠
	٦١٩٣٤٣	٦٩٣٤٦٢
	٣٣١١٧٤	٣٢٢٣٩٠
	٢٩٧٠٥١٤	٣١٤٢٧٧٢
(٤٣٤٢٨٧)	(٣٣٤٢٢٣)	
(٩٧٣٢٤٦)	(٢٠٠٩٥٨٧)	
(٤٦٥٤٦)	(٢٥٢٧٤٥)	
(٢٤٣٥١٧)	(١٤١٢٠١)	
٦٨٨٨١	٧٢١٢٠١	
٤٧١٤٣٣	١٧٢٧٨٩٨	
(٩٩١٤٥)	(٣٠١٧٣)	
١٨٤٢٦٢	(٢١٧٣١)	
١٨٩٨٣٤٩	٢٨٠١٨١١	
(٤٨٩٣٦٤)	(٤٩٢٢٨١)	
١٤٠٨٩٨٥	٢٣٠٩٥٣٠	
(٤٦٥٥٤٨٨)	(١٥٣٢٦٧٧)	
(١٧٤٠٣٥٧)	(٤٤٩٢٥٨)	
٣١١٤٤٢	١٨٣٥٥١٢	
-	٥٣٧٩	
(٥٠٥٣٦)	(٢١٣١٩٢)	
(٢٩٣٦٦)	(١٤١٦٠)	
(٦١٦٤٣٠٥)	(٣٦٨٣٩٦)	
-	(١٠٠٠٠٠٠)	
٥٠٠٠٠٠٠	-	
٥٠٠٠٠٠٠	(١٠٠٠٠٠٠)	
٢٤٤٦٨٠	٩٤١١٣٤	
٩٥٩١١	٣٤٠٥٩١	
٣٤٠٥٩١	١٢٨١٧٢٥	

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
صافي الربح قبل الضريبة و الرسوم
التعديلات :
استهلاكات
مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها
خسائر بيع موجودات ثابتة
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
صافي مخصص الادعاءات
التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة :
شيكات برسم التحصيل
ذمم مدينة
ذمم شركات التأمين - مدينة
موجودات اخرى
الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة :
ذمم دائنة
ذمم شركات التأمين - دائنة
المدفوع من المخصصات المختلفة
مطلوبات اخرى
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
ضريبة دخل مدفوعة
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
ودائع لدى البنك
(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
إطفاء موجودات مالية متوفرة للبيع
المقبوض من بيع موجودات ثابتة
(شراء) موجودات ثابتة
(شراء) موجودات غير ملموسة
صافي (الإستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار
التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
أرباح موزعة على المساهمين
زيادة رأس المال من الاكتتاب الخاص
صافي (الإستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التمويل
صافي الزيادة في النقد
نقد في الصندوق ولدى البنوك - بداية السنة
نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية السنة

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

بيان تكلفة التمويلات لأجزاء التأمين

ان الإيضاحات العرفية تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

شركة الشرق العربي للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
إيضاحات حول البيانات المالية

- ١ - عام
- أ - تأسست شركة الشرق العربي للتأمين عام ١٩٩٦ وسجلت كشركة مساهمة عامة محدودة لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٣٠٩) برأسمال ٢٠٠٠ر٠٠٠٠ دينار وحصلت الشركة على حق الشروع بالعمل وعلى إجازة مزاولة أعمال التأمين عام ١٩٩٧ ، وتم زيادة رأسمال الشركة على عدة مراحل آخرها زيادة رأس المال بشهر تشرين الأول ٢٠٠٦ عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح ١٠ مليون دينار .
- ب - ان شركة الشرق العربي للتأمين مملوكة بنسبة (٦٥/٦٩٧%) من قبل البنك الأردني الكويتي.
- ج - بلغ عدد موظفي الشركة (١٢٥) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .
- د - تم إقرار البيانات المالية للشركة للعام ٢٠٠٧ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٨ كانون الثاني ٢٠٠٨ .

٢ - السياسات المحاسبية

- أ - أسس إعداد البيانات المالية :
- تم اعداد البيانات المالية وفقاً لنماذج هيئة التأمين ولمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ وبناء على الأسس المحاسبية التي تم اعتمادها في إعداد آخر بيانات مالية مدققة للشركة .
- اصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالإضافة إلى تعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ ، كما أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معايير المحاسبة الدولية ومعايير تقارير دولية جديدة ، وقد أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ . لم يتم تطبيقها بالكامل حتى تاريخ البيانات المالية المرفقة ولم يتم تحديد الأثر المالي الناتج عن تطبيقها بانتظار تعليمات السلطات الرقابية بهذا الخصوص .
- تظهر البيانات المالية المرفقة بالدينار الأردني .

- إن السياسات المحاسبية المطبقة خلال السنة متماثلة مع السياسات المحاسبية للسنة السابقة باستثناء :

- لقد جرى في عام ٢٠٠٧ تطبيق المعيار الدولي رقم ١٢ - الضرائب المؤجلة - لأول مرة وقد تم تطبيق التغيير في السياسة المحاسبية المتعلقة بالضرائب المؤجلة بأثر رجعي اعتباراً من بداية العام ٢٠٠٦ نتج عن هذا التطبيق إجراء تعديلات على البيانات المالية للسنة ٢٠٠٦، وفيما يلي أثر التغيير في السياسة المحاسبية على البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦			البند
الفرق	بعد التعديل	قبل التعديل	
دينار	دينار	دينار	
			الموجودات :
١١٩٦٦٧	١١٩٦٦٧	-	موجودات ضريبية مؤجلة
			حقوق المساهمين :
١١٩٦٦٧	١٢٨٥٨٤٤	١٠١٦٦١٧٧	الأرباح المدورة
			الدخل :
٥٣٦٨٨	١٣٦٧٣٢٤	١٣١٣٦٣٦	الربح للسنة

ب - تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف والمعاملات المالية :
يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق في حين يتم اطفاء كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة في بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لأساس الاستحقاق ، وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند إقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين أما الموجودات المالية فيتم الاعتراف بشرائها وبيعها وفقاً لتاريخ التسوية .

ج - حسابات إعادة التأمين :
تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق .

د - المخصصات الفنية :
يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات هيئة التأمين وذلك وفقاً لما يلي :

١ - يحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لأعمال التأمين العامة على أساس نسبة عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثائق التأمين بعد تاريخ البيانات المالية من الأقساط المتحققة لتلك الوثائق وعلى اعتبار أن عدد أيام السنة (٣٦٥) يوم باستثناء أعمال التأمين البحري والنقل حيث يحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة على أساس مجموع كامل أقساط وثائق التأمين المكتتب بها خلال الثلاثة أشهر الأخيرة من تاريخ البيانات المالية .

٢ - يحسب مخصص الادعاءات المبلغة بتحديد قيمة التكاليف الإجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة .

٣ - يحسب مخصص الادعاءات غير المبلغة بناءً على خبرة الشركة وتقديراتها لمواجهة اي التزامات قد تترتب نتيجة أحداث وقعت قبل نهاية السنة المالية ولم يتم تبليغ الشركة بها .

٤ - يتم تغطية الأخطار الكارثية بموجب اتفاقيات إعادة تأمين إضافية لتغطية هذه الأخطار الكارثية المحتملة .

هـ - موجودات مالية متوفرة للبيع :
- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة عند الشراء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد البيانات المالية ، وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين . وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات .

- تظهر الاستثمارات في إسناد القرض والصكوك المالية بالقيمة العادلة .

- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل . في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين .

و - الموجودات الثابتة :
- تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة وتستهلك باستخدام طريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين ١٠% و ٢٠% .

ز - التدني في قيمة الموجودات :
- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات عن صافي القيمة الدفترية فإنه يجري تخفيض قيمة الموجودات إلى القيمة القابلة للاسترداد وتسجيل التدني في بيان الدخل .

ح - الموجودات غير الملموسة
- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج يتم تسجيلها بالتكلفة .

- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل . أما الموجودات غير الملموسة التي ليس لها عمر زمني محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل .

- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة .

برامج وأنظمة الحاسوب
تظهر برامج وأنظمة الحاسوب بالتكلفة عند الشراء، ويتم اطفاء قيمتها بنسبة ٢٠% سنوياً .

ن - استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة . كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق المساهمين. وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

إننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن البيانات المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص لقاء الذمم المدينة اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات مخصص الضريبة اللازم .
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) في بيان الدخل .
- يتم تكوين مخصص لقاء الإذاعات المبلغة بناءً على قيمة المطالبات الواردة في تلك الإذاعات بعد تقدير الإدارة لمدى صحة تلك المطالبات ويؤخذ بالاعتبار رأي محامي الشركة في الإذاعات المرفوعة بها قضايا .
- يتم تكوين مخصص لقاء الإذاعات غير المبلغة اعتماداً على أسس وفرضيات تبنى بناء على تقدير الإدارة لتلك الإذاعات .
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في بيان دخل السنة .

٣ - نقد في الصندوق ولدى البنوك

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٢٠٠٧
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
١٣٣٩٣	٢٥٦٠
٣٢٧١٩٨	١٢٧٩١٦٥
٣٤٠٥٩١	١٢٨١٧٢٥

نقد في الصندوق
حسابات جارية لدى البنوك

٤ - شيكات برسم التحصيل

إن الشيكات برسم التحصيل تمثل دفعات آجلة من عملاء حملة البوالص وإن هذه الشيكات مودعة لدى البنك حيث يمتد تاريخ استحقاقها كما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٨٦٢ر٢٥٩	١ر٢٤٠ر٣٩٨
٣٠٢ر٣١٨	٢٥٨ر٨٠٢
١ر١٦٤ر٥٧٧	١ر٤٩٩ر٢٠٠

تستحق خلال ٦ أشهر
تستحق من ٦ أشهر إلى سنة

٥ - ذمم مدينة - بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٦٢ر٥٥١	٦ر٥٢٤ر٠٤٩
٤٢ر٣٥٢	٤٤ر٦٧٥
٢٣ر٢٠٧	٢٣ر٢٥١
٢٤٩ر٨١٩	٢٨٤ر٤٥٢
٤ر٨٦٦ر٨٤٠	٦ر٨٧٦ر٤٢٧
٢٥٦ر٠٠٠	٢٩٠ر٩٩٥
٤ر٦١٠ر٨٤٠	٦ر٥٨٥ر٤٣٢

ذمم حملة البوالص *
ذمم الوكلاء
ذمم الموظفين
ذمم أخرى

ينزل : مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها

* تشمل ديون مبرمجة التسديد خلال العام ٢٠٠٨ مجموعها ١١٣ر٤٦ر٠٤٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ١٤ر٥١ر٣٥٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦) ..

- إن الحركة الحاصلة عل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها خلال العام كانت كما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٢١٠ر٠٠٠	٢٥٦ر٠٠٠
٤٦ر٠٠٠	٣٤ر٩٩٥
٢٥٦ر٠٠٠	٢٩٠ر٩٩٥

الرصيد في بداية السنة
المخصص المأخوذ خلال السنة
الرصيد في نهاية السنة

٦ - ذمم شركات التأمين
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٣٥٧٩٩٤	٥٦٢٧١٠
٢٢٥٥١	٧٠٥٨٠
٣٨٠٥٤٥	٦٣٣٢٩٠
-	٣١٠٠٥
٣٨٠٥٤٥	٦٠٢٢٨٥

شركات التأمين المحلية
شركات إعادة التأمين الخارجية

ينزل : مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها

٧ - موجودات أخرى
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٢٩٤٥	٣٩٦٠٤
٦٦٣٥٦	١٠٤٢٢٥
٣٦٨٩٥٠	٩٣٥٠٥
١١٩٥٥	١١٨٨٥
-	١٥٩٦٠٢
-	٢٢٢٥٨٦
٤٩٠٢٠٦	٦٣١٤٠٧

تأمينات قابلة للاسترداد
مصاريف مدفوعة مقدماً
إيرادات مستحقة وغير مقبوضة
علاجات ومستلزمات طبية للدعاءات
أمانات / دفعات على حساب شراء أسهم *
أمانات مستردة - إكتتاب أسهم **
المجموع

* يمثل هذا المبلغ رديات الإكتتاب في أسهم شركة الخطوط الجوية الملكية الأردنية والبالغة ٣٨% من الأسهم المكتتب بها ، حيث بلغت حصة الشركة بعد التخصيص ٦٢% من الأسهم المكتتب بها من قبل الشركة وتم قبضها فعلياً في بداية العام ٢٠٠٨ .

** يمثل هذا المبلغ دفعات على حساب شراء أسهم موانئ دبي وهو ما يمثل ١٥% من المبالغ المطفنة من صكوك دبي ، حيث تم شراء هذه الأسهم في بداية العام ٢٠٠٨ .

٨ - ودائع لدى البنوك *

شهر	ودائع تستحق خلال	ودائع تستحق خلال	المجموع
دينار	سنة	سنة	دينار
٨٠٢٩٥٥٥	٦١٣٧٥٨٣	١٤١٦٧١٣٨	١٤١٦٧١٣٨
١٥٦٩٩٨١٥	-	١٥٦٩٩٨١٥	١٥٦٩٩٨١٥

تتراوح أسعار الفائدة على هذه الودائع خلال العام ٢٠٠٧ من ٤/٥% الى ٦% .

بلغت الودائع المرهونة مقابل كفالة بنكية بنكية صادرة لأمر مدير عام هيئة التأمين بالإضافة إلى وظيفته ٢٢٥٠٠٠ دينار لدى البنك الأردني الكويتي (الشركة الأم) .

* يمثل هذا البند ودائع لدى البنك الاردني الكويتي وبناءً على طلب هيئة التأمين فقد تم توزيع هذه الودائع على عدة بنوك خلال الربع الاول من عام ٢٠٠٨ وفقاً لمتطلبات تعليمات هيئة التأمين .

٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول			
٢٠٠٦		٢٠٠٧	
القيمة	عدد	القيمة	عدد
العادلة	الأسهم/الاسناد	العادلة	الأسهم/الاسناد
دينار		دينار	
٥٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠	٧٢,٠٠٠	٤٠,٠٠٠
-	-	٢٧٩,٠٠٠	٩٣,٠٠٠
٥٦,٥٢٠	١٨,٠٠٠	٥٦,٥٢٠	١٨,٠٠٠
٨٥,٤٤٠	٤,٠٠٠	١١٧,٣٦٠	٤,٠٠٠
٣١,٥٤٤	٥٤٢٠	٣٩,٥٩٦	١٠,٤٧٥
٣٠,٦٠٠	١٢,٠٠٠	٣٧,٢٠٠	١٢,٠٠٠
-	-	١٤٨,٥٥٢	١٧٣,١٠٠
٤٠٠,٠٠٠	٨٠	-	-
٥٠٠,٠٠٠	١٠٠	-	-
١,١٣٣,٦٩١	١٥٠٠	١٤٢,٠٠١	١٨١
٢,٢٨٧,٧٩٥		٨٩٢,٢٢٩	

* تم استرداد قيمة أسناد قرض شركة مناجم الفوسفات الأردنية بتاريخ ١١ شباط ٢٠٠٧ وكانت تحمل فائدة ٥٪ سنوياً .

** تم استرداد قيمة أسناد قرض شركة الخطوط الجوية الملكية الأردنية بتاريخ ٩ آب ٢٠٠٧ وكانت تحمل فائدة ثابتة مقدارها ٦٪ للسنوات الثلاث الأولى .

*** تمثل المبالغ المدفوعة لقاء الاكتتاب في صكوك مشاركة صادرة عن مؤسسة الموانئ والجمارك والمناطق الحرة في اماره دبي بتاريخ ١٩ كانون الثاني ٢٠٠٦ وتستحق بعد عامين بمعدل عائد سنوي يتراوح ما بين ٧/٢٥ ٪ إلى ٨/٢٥ ٪ ، وقد تم استرداد ما نسبته ٨٧/٩٧ ٪ من هذه الصكوك بتاريخ ٢٧/١٢/٢٠٠٧ .

١٠ - موجودات ثابتة - بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كان						ون الاول
٢٠٠٧			٢٠٠٦			
صافي			صافي			
الاستهلاك القيمة			الاستهلاك القيمة			
الكلفة	المتراكم	الدفترية	الكلفة	المتراكم	الدفترية	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٧٥٦٦٧	٥٣٦٠٨	١٢٢٠٥٩	١٢٢٩٢٣	٥١٨٣٨	٧١٠٨٥	اثاث ومفروشات
٢٢٠٨	٢١٩٠	١٨	٢٢٠٨	١٩٩١	٢١٧	ديكورات
٧٣٠٧٢	٣٢٥٧٣	٤٠٤٩٩	٦٧٧١٧	٣١٨٤٩	٣٥٨٦٨	اجهزة ومعدات مكتبية
١٥٤٦٤٢	٧٩٨٨٢	٧٤٧٦٠	١٤٦٣٨٧	٩١٢٠٥	٥٥١٨٢	اجهزة الحاسب الآلي
١٥٢١١١	٣٣١٨٠	١١٨٩٣١	٧٨٦٣١	٢٠١٦٧	٥٨٤٦٤	سيارات
٥٥٧٧٠٠	٢٠١٤٣٣	٣٥٦٢٦٧	٤١٧٨٦٦	١٩٧٠٥٠	٢٢٠٨١٦	

١١ - موجودات غير ملموسة - بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

أنظمة وبرامج حاسب آلي		
٢٠٠٧	٢٠٠٦	
دينار	دينار	
٧٣٦٨٣	٨٤٢٢٨	رصيد بداية السنة
١٤١٦٠	٢٩٣٦٦	إضافات
(٤٠١٣٩)	(٣٩٩١١)	الإطفاء للسنة
٤٧٧٠٤	٧٣٦٨٣	رصيد نهاية السنة

١٢ - ذمم دائنة
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٩٣ر٤٨٠	١١٦٢ر٧٩٠
١٥٥ر٤٢٨	٢٠٢ر٧٩٧
٢ر٤٣٥	٦ر٩٥٧
٦٥١ر٣٤٣	١٣٧٢ر٥٤٤

ذمم دائنة تجارية
ذمم الوكلاء
ذمم موظفين

١٣ - ذمم شركات التأمين
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
١٨٤ر٩١٩	٢٢١ر٥٧١
٢٣٦٠ر٩٩٤	٤ر٥٢ر٢٤٠
٢ر٥٤٥ر٩١٣	٤ر٢٧٣ر٨١١

شركات التأمين المحلية
شركات إعادة التأمين الخارجية

١٤ - مخصصات مختلفة
يتكون هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٥٠٥ر٦٥٤	٤٥٩ر٨٨٥
١٨٧ر٨٣	١٩ر٤٨٤
١٨٧ر٨٣	٣٨ر٢٦٧
١١ر٣٩٠	١٢ر٤٠٠
٥٥٤ر٦١٠	٥٣٠ر٠٣٦

مخصص ضريبة الدخل *
مخصص رسوم إضافية للجامعات الأردنية
صندوق دعم البحث العلمي
صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني

* تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لغاية العام ٢٠٠٦ وبرأي الإدارة والمستشار الضريبي للشركة فإنه لن يترتب على الشركة إلزام يفوق المبلغ المخصص لهذا البند .

- إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل خلال السنة هي كما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٥٠٧ر٣٥١	٥٠٥ر٦٥٤
(٤٨١ر١٦٤)	(٤٦١ر٣٧٥)
(٨ر٢٠٠)	(٣٠ر٩٠٦)
٤٨٧ر٦٦٧	٤٤٦ر٥١٢
٥٠٥ر٦٥٤	٤٥٩ر٨٨٥

الرصيد في بداية السنة
ضريبة الدخل المدفوعة
ضريبة دخل مدفوعة مقدماً
مخصص ضريبة الدخل للسنة
الرصيد في نهاية السنة

- تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٨٧ر٦٦٧	٤٤٦ر٥١٢
(٥٣ر٦٨٨)	(٣٩ر٩٨٤)
٤٣٣ر٩٧٩	٤٠٦ر٥٢٨

ضريبة الدخل المستحقة عن الربح للسنة
موجودات ضريبية مؤجلة - إضافة

- الضرائب المؤجلة :

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٥٣١					
٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٧			
المجموع	المجموع	الرصيد في	المبالغ	المبالغ	الرصيد في
الضريبة	الضريبة	الرصيد في	المبالغ	المحيرة	بداية السنة
المؤجلة	المؤجلة	نهاية السنة	المضافة	المحيرة	بداية السنة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٦٤ر٠٠٠	٨٠ر٥٠٠	٣٢٢ر٠٠٠	٦٦ر٠٠٠	-	٢٥٦ر٠٠٠
٥٥ر٦٦٧	٧٩ر١٥١	٣١٦ر٦٠٤	٩٣ر٩٣٦	-	٢٢٢ر٦٦٨
١١٩ر٦٦٧	١٥٩ر٦٥١	٦٣٨ر٦٠٤	١٥٩ر٩٣٦	-	٤٧٨ر٦٦٨
-	١ر٣٧٥	٢٢ر٠٠٠	٢٢ر٠٠٠	-	-
-	١ر٣٧٥	٢٢ر٠٠٠	٢٢ر٠٠٠	-	-

الحسابات المشمولة

أ - موجودات ضريبية مؤجلة :
مخصص الديون المشكوك في
تحصيلها

مخصص ادعاءات غير مبلغة
تحت التسوية

ب - مطلوبات ضريبية مؤجلة :
التغير المتراكم في القيمة العادلة
للموجودات المالية المتوفرة للبيع

- إن الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	
-	٦٥ر٩٧٩	-	١١٩ر٦٦٧	الرصيد في بداية السنة
-	٥٣ر٦٨٨	١ر٣٧٥	٣٩ر٩٨٤	المضاف خلال السنة
-	-	-	-	المطفي خلال السنة
-	١١٩ر٦٦٧	١ر٣٧٥	١٥٩ر٦٥١	الرصيد في نهاية السنة

١٥ - مطلوبات أخرى
يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
٢٠٧٨٠٩	١٤٥٢٠٣
٦٥٧٥٠	٦٣٩٢٠
١٦٩٥٩	٢٠٧٥٢
٥٢١٦٢	٩٦٨٨٧
٣١٠٠٠	٢٨٠٠٠
٤٥٤٨	٢٩٧٣٥
٣٧٨٢٢٨	٣٨٤٩٧

أمانات المساهمين - رديات إكتتاب
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
أمانات طوابع
أمانات ضريبة المبيعات
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
أخرى

١٦ - رأس المال

بموجب قرار الهيئة العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ ٢٦ اذار ٢٠٠٦ وقرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بتاريخ ٢٧ نيسان ٢٠٠٦ تمت الموافقة على زيادة رأسمال الشركة بمبلغ ١٢٥٠٠٠٠ دينار من الأرباح المدورة وذلك بتوزيع اسهم مجانية بواقع سهم لكل ثلاثة أسهم ، كما تم بموجب قرار الهيئة العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ ٨ آب ٢٠٠٦ وقرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بتاريخ ٤ تشرين الاول ٢٠٠٦ الموافقة على زيادة رأس مال الشركة بمبلغ ٥ مليون دينار عن طريق الاكتتاب الخاص .

١٧ - التغير المتراكم في القيمة العادلة

إن الحركة الحاصلة على التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع خلال السنة :

٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار
-	(٩١١٢٠)
-	-
(٩١١٢٠)	(٩٣١٢)
-	(١٣٧٥)
(٩١١٢٠)	(١٠٦٨٧)
(٩١١٢٠)	(١٠١٨٠٧)

الرصيد في بداية السنة
الربح المتحقق المحول للدخل خلال السنة
الخسارة غير المتحققة نتيجة التقييم في نهاية السنة
مطلوبات ضريبية مؤجلة
صافي التغير الحاصل - بيان (ج)
الرصيد في نهاية السنة

١٨ - الأرباح المدورة

إن الحركة الحاصلة على الأرباح المدورة خلال السنة هي كما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٢٩٠.٣٦٦	١٢٨٥.٨٤٤	الرصيد في بداية السنة - قبل التعديل
٦٥.٩٧٩	-	أثر تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) لأول مرة
١٣٥٦.٣٤٥	١٢٨٥.٨٤٤	الرصيد في بداية السنة بعد التعديل
(١٢٥٠.٠٠٠)	-	(ينزل) : أرباح مرسمة (إيضاح ١٦)
-	١.٠٠٠.٠٠٠	أرباح موزعة على المساهمين
١٣٦٧.٣٢٤	١٤٦٢.٥٢٣	يضاف : الربح للسنة
(١٨٧.٨٢٥)	(١٩٤.٨٤٢)	(ينزل) : المقتطع للاحتياطيات
١٢٨٥.٨٤٤	١.٥٥٣.٥٢٥	الرصيد في نهاية السنة

١٩ - أرباح مقترح توزيعها على المساهمين

- أوصى مجلس الإدارة بإجتماعه المنعقد بتاريخ ٨ كانون الثاني ٢٠٠٨ الى الهيئة العامة للمساهمين بالموافقة على توزيع أسهم منحة بمبلغ مليون دينار على المساهمين ونسبة ١٠% من رأس المال ليصبح رأس المال ١١ مليون سهم / دينار . إن هذه التوصية خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

- بموجب قرار الهيئة العامة العادية المنعقدة بتاريخ ٢٨ آذار ٢٠٠٧ تمت الموافقة على اقتراح مجلس الإدارة الأول بتاريخ ٧ كانون الثاني ٢٠٠٧ بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ١٠% من رأس مال الشركة عن أرباح العام ٢٠٠٦ .

٢٠ - مصاريف إدارية وعمومية موزعة
يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٠٢١٦٤٤	١٣٤١٤١١	الرواتب والأجور
١٠٤٦٦٣	١٣٦٣٣١	حصة الشركة في مساهمة الضمان الاجتماعي
٦٠١٨٠	٨٦٦٨١	مصاريف سفر
٧٤٢١٥	٦٠٠٦٦	أتعاب ومصاريف قضائية واستشارات
٢١٢٩٨	٢٦٤٨٤	تنقلات داخلية
٨٤٠٠	٨٤٠٠	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٥١٩٢٨	٦٩٣٩٤	إيجارات
٧٨٢٦٦	٩٩٢٢٨	بريد وهاتف
٢٠٣٣٩	٢٣٦٨١	كهرباء ومياه وتدفئة
٤٥٧٥١	٦١٤٠٢	صيانة وتصليلات
١٠٢١٣٣	١١٦٩٣٥	قرطاسية ومطبوعات
٢١٢٠٤	٣٦٢٥٦	ضيافة
١٣٤٤٤	٩٩٤٢	مصاريف وفوائد بنكية
١٦٧٧٩	١٦٢٣٦	نظافة
٩٢٣٦	١٧٠٦٧	عطاءات
١٨٩٨٣٤	٣٣٣٣٣٨	دعاية وإعلان
٥١٣١٥	٦٤٩٦٢	التأمين الصحي
١٤٥٩٧	١٧٣٥٦	ترخيص وتأمين
١١٣٤٢٣	٤٣٧٧٦	اشتراكات ورسوم ورخص
١٣٥٠٠	١٤٥٠٠	أتعاب مهنية
٤٧٧٥	٣٩٢٥٤	تدريب ودورات للموظفين
١٩٠٨٨	٢٠٩٥٥	جباية وتحصيل
٢٤٤٦	٣٥٥٧	مصاريف حوادث
١٢٤٠٠	١٩٥٥٥	مصاريف سيارات
١٨٣٣٠٨	٢٠٠٧٤٠	رسوم هيئة التأمين
١٩٣٧٦٥	١٩٩٥٠٤	مكافآت
٨٣٩٦	٩١٧٠	تبرعات
١٧٤٦٨	٣٤٩٨٢	متفرقة
٢٤٧٣٧٩٥	٣١١١١٦٣	مجموع المصاريف الإدارية والعمومية الموزعة على دوائر التأمين - بيان (هـ)

٢١ - الربح للسهم الواحد

يتم احتساب الربح للسهم الواحد وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٣) كما يلي :

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٣٦٧٣٢٤	١٤٦٢٥٢٣	الربح للسنة بعد الضريبة والرسوم
٠/١٣٧	٠/١٤٦	حصة السهم من الربح للسنة

٢٢ - أطراف ذات علاقة

فيما يلي تفاصيل الأرصدة والمعاملات مع الشركة المالكة (البنك الأردني الكويتي) :

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٤١٦٧١٣٨	١٥٦٩٩٨١٥	بنود داخل الميزانية :
٢٣٠٦١٠	٣٦١٠١٢	ودائع لأجل
٩٤٤١٠	٩٠١٥٨٧	حساب جاري مدين - رصيد دائن
٣٨٩٤٢	٣٥١٠١	(السقف ١٠٠٠٠٠)
		ودائع تحت الطلب
		تأمينات كفالات
٣٨٩٤٢٠	٣٥١٠١٠	بنود خارج الميزانية :
		كفالات

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٤٤٥٧٨٤	٨٠٠٨٠٩	عناصر بيان الدخل :
٤٧٩٩٩٨	٥٣٤٩٨٦	فوائد بنكية دائنة
١٢٣٩٠	٨٢٩٥	أقساط تأمين
٤٠٥٢٨	٤٩٩١٦	مصاريف وفوائد بنكية مدينة
		مصروف الأيجار

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا ما مجموعه ٥١٣٩٠٤ دينار للعام ٢٠٠٧ (مقابل ٣٦٩٠٩٥ دينار للعام ٢٠٠٦) .

٢٣ - إدارة المخاطر

تتبع الشركة سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وتتولى إدارة الشركة رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الاستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، وتشمل المخاطر أسعار الفائدة ، ومخاطر الائتمان ومخاطر أسعار العملات الأجنبية ومخاطر السوق ، ومخاطر الإكتتاب ، ومخاطر السيولة ، والمخاطر التشغيلية .

٢٤ - القضايا المقامة على الشركة

هنالك قضايا مقامة ضد الشركة للمطالبة بتعويضات حوادث مختلفة بلغ مجموع القضايا المحددة القيمة ٦٧٠ر٤٥٠ دينار لدى المحاكم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وبرأي الإدارة ومحامي الشركة فانه لن يترتب على الشركة التزامات تفوق المبالغ المخصصة لها ضمن بند صافي مخصص الادعاءات .

٢٥ - التزامات ممكن أن تطرأ

هنالك تعهدات من الشركة لقاء كفالات بنكية قيمتها ٣٥١ر٠١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ مقابلها تأمينات نقدية بمبلغ ١٠١ر٣٥٠ دينار .

٢٦ - أرقام المقارنة

- تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة لسنة ٢٠٠٦ لتتناسب مع تبويب أرقام السنة ٢٠٠٧ .
- كما يرد في الإيضاح رقم (٢) حول البيانات المالية تم تعديل بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم (٨) .